



Baptism of Jesus

January 10, 2021
10:30 a.m.

University Lutheran Church of Hope is a welcoming, Christian community of faith centered on God's grace and called to demonstrate God's love for the world. University Lutheran Church of Hope is a Reconciling in Christ congregation and a sanctuary congregation with a commitment to racial equity.

Today's Worship Leaders:

Pastor Jen Nagel (presiding minister); Deb Bordsen (assisting minister); Zach Busch (music); Yesenia Morales Bahena (lector); Kirsten Mebust, James Flaten (Tech facilitators)

GATHERING

We gather for worship on the land of our Creator, the traditional home of the Dakota people, and a land over which the Anishinabe people and others also moved. They gathered and ate food, rested, died and gave birth, and prayed here, and many still do.

+ Indicates the assembly should rise in body or spirit
Assembly parts are marked in **bold**.

PRELUDE

WELCOME

THANKSGIVING FOR BAPTISM

Blessed be the holy Trinity, + one God,
the fountain of living water,
the rock who gave us birth,
our light and our salvation. **Amen.**

Welcome. Peace be with you.

Welcome to all who are joining us virtually. In this time of social distancing and COVID-19 pandemic response, we are grateful for the opportunity to gather in spirit.

Children are welcome in worship. Kids, grab your SPARK Story Bibles and set up your craft tables!

In our service today, we will share **Holy Communion**. If you'd like to participate, please have bread and wine or juice available.

We welcome your feedback as we experiment with livestreaming worship! What works or doesn't work? What should we try? Our contact info is on the back page of this bulletin.

During today's service, **use the comments section** on YouTube or chat section on Zoom for prayer requests. We will engage these live during the Prayers of the People.

Hear the words of the Psalmist:
The voice of the Lord is upon the waters;
the God of glory thunders;
the Lord is upon the mighty waters.

Joined to Christ in the waters of baptism,
let us give thanks for the power and promises of God:

Holy God, holy and merciful, holy and mighty, you are the river of life.
You are the everlasting wellspring, you are the crashing waters at creation.
Glory to you for oceans and lakes, for rivers and streams.
Around icy sheets, the Mississippi and Minnehaha flow.
Along the sunlit banks, Nokomis and Harriet,
Lake of the Isles, Johanna, and Como rest.
**Your power bursts forth in Lake Superior and Hudson Bay,
on their way to the sea.**

In the frost of the morning, you surround creation in your mercy.
In the steam rising from our mugs, we feel you again.
Your saving water is everywhere,
In the very air we breathe.

Glory to you for the nourishment of water in our bodies,
The waters of the womb that bring us to life.
Thanks to you for fresh water to drink and bathe,
The waters of justice that call us again to love this creation and your people.

You led your beloved through the sea and called them to life in covenant with you.
Your Son was baptized in the river Jordan to begin his ministry among us.

Praise to you for the water of baptism and for your Word that saves us in this sacrament. Breathe your Spirit into all who are gathered here and into creation.
Illumine our days. Enliven our bones. Dry our tears.
Wash away the sin within us, and drown the evil around us.
Satisfy our thirst with your living water, Jesus Christ, our Savior. Amen

OPENING HYMN

Crashing Waters at Creation



- 1 Crash - ing wa - ters at cre - a - tion, or - dered by the Spir - it's breath,
- 2 Part - ing wa - ter stood and trem - bled as the cap - tives passed on through,
- 3 Cleans - ing wa - ter once at Jor - dan closed a - round the one fore - told,
- 4 Liv - ing wa - ter, nev - er end - ing, quench the thirst and flood the soul.



first to wit - ness day's be - gin - ning from the bright - ness of night's death.
wash - ing off the chains of bond - age— chan - nel to a life made new.
o - pened to re - veal the glo - ry ev - er new and ev - er old.
Well - spring, source of life e - ter - nal, drench our dry - ness, make us whole.

Text: Sylvia G. Dunstan, 1955–1993

Music: STUTTGART, attr. Christian F. Witt, 1660–1716; adapt. Henry J. Gauntlett, 1805–1876

Text © 1991 GIA Publications, Inc. 7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. www.giamusic.com

800.442.3358 All rights reserved. Used by permission.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

GREETING

The grace of Christ revealed, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all. **And also with you.**

PRAYER OF THE DAY

Let us pray. Holy God, **creator of light and giver of goodness, your voice moves over the waters. Immerse us in your grace, and transform us by your Spirit, that we may follow after your Son, Jesus Christ, our Savior and Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.**

WORD

FIRST READING

¹In the beginning when God created the heavens and the earth, ²the earth was a formless void and darkness covered the face of the deep, while a wind from God swept over the face of the waters. ³Then God said, “Let there be light”; and there was light. ⁴And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. ⁵God called the light Day, and the darkness was called Night. And there was evening and there was morning, the first day.

Word of God, Word of Life.
Thanks be to God.

Genesis 1:1-5, adapted

Dios, en el principio, creó los cielos y la tierra. La tierra era un caos total, las tinieblas cubrían el abismo, y el Espíritu de Dios se movía sobre la superficie de las aguas. Y dijo Dios: «¡Que exista la luz!» Y la luz llegó a existir. Dios consideró que la luz era buena y la separó de las tinieblas. A la luz la llamó «día», y a las tinieblas, «noche». Y vino la noche, y llegó la mañana: ese fue el primer día.

Palabra de Dios, palabra de vida.
Demos gracias a Dios.

SECOND READING

¹While Apollos was in Corinth, Paul passed through the interior regions and came to Ephesus, where he found some disciples. ²He said to them, “Did you receive the Holy Spirit when you became believers?” They replied, “No, we have not even heard that there is a Holy Spirit.” ³Then he said, “Into what then were you baptized?” They answered, “Into John’s baptism.” ⁴Paul said, “John baptized with the baptism of repentance, telling the people to believe in the one who was to come after him, that is, in Jesus.” ⁵On hearing this, they were baptized in the name of the Lord Jesus. ⁶When Paul had laid his hands on them, the Holy Spirit came upon them, and they spoke in tongues and prophesied—⁷altogether there were about twelve of them.

Word of God, Word of Life.
Thanks be to God.

Acts 19:1-7

Mientras Apolos estaba en Corinto, Pablo recorrió las regiones del interior y llegó a Éfeso. Allí encontró a algunos discípulos.—¿Recibieron ustedes el Espíritu Santo cuando creyeron? —les preguntó. —No, ni siquiera hemos oído hablar del Espíritu Santo —respondieron. —Entonces, ¿qué bautismo recibieron? —El bautismo de Juan. Pablo les explicó: —El bautismo de Juan no era más que un bautismo de arrepentimiento. Él le decía al pueblo que creyera en el que venía después de él, es decir, en Jesús. Al oír esto, fueron bautizados en el nombre del Señor Jesús. Cuando Pablo les impuso las manos, el Espíritu Santo vino sobre ellos, y empezaron a hablar en lenguas y a profetizar. Eran en total unos doce hombres.

Palabra de Dios, palabra de vida.
Demos gracias a Dios.

GOSPEL ACCLAMATION



Hal - le, hal - le - lu - jah. Hal - le, hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah, hal - le lu - jah,
hal - le - lu - jah. Hal - le - lu - jah, hal - le lu - jah, hal - le - lu - jah.

GOSPEL READING

Mark 1:1-11

The holy gospel according to Mark, the first chapter.

Glory to you, O Lord.

The beginning of the good news of Jesus Christ, the Son of God. As it is written in the prophet Isaiah, “See, I am sending my messenger ahead of you, who will prepare your way; the voice of one crying out in the wilderness: ‘Prepare the way of the Lord, make his paths straight.’”

⁴John the baptizer appeared in the wilderness, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins. ⁵And people from the whole Judean countryside and all the people of Jerusalem were going out to him, and were baptized by him in the river Jordan, confessing their sins. ⁶Now John was clothed with camel’s hair, with a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey. ⁷He proclaimed, “The one who is more powerful than I is coming after me; I am not worthy to stoop down and untie the thong of his sandals. ⁸I have baptized you with water; but he will baptize you with the Holy Spirit.”

⁹In those days Jesus came from Nazareth of Galilee and was baptized by John in the Jordan. ¹⁰And just as he was coming up out of the water, he saw the heavens torn apart and the

Comienzo del evangelio de Jesucristo, el Hijo de Dios. Sucedió como está escrito en el profeta Isaías: «Yo estoy por enviar a mi mensajero delante de ti, el cual preparará tu camino». «Voz de uno que grita en el desierto: “Preparen el camino del Señor, háganle sendas derechas”».

Así se presentó Juan, bautizando en el desierto y predicando el bautismo de arrepentimiento para el perdón de pecados. Toda la gente de la región de Judea y de la ciudad de Jerusalén acudía a él. Cuando confesaban sus pecados, él los bautizaba en el río Jordán. La ropa de Juan estaba hecha de pelo de camello. Llevaba puesto un cinturón de cuero, y comía langostas y miel silvestre. Predicaba de esta manera: «Después de mí viene uno más poderoso que yo; ni siquiera merezco agacharme para desatar la correa de sus sandalias. Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con el Espíritu Santo».

En esos días llegó Jesús desde Nazaret de Galilea y fue bautizado por Juan en el Jordán. En seguida, al subir del agua, Jesús vio que el cielo se abría y que el Espíritu bajaba

Spirit descending like a dove on him. ¹¹And a voice came from heaven, “You are my Son, the Beloved; with you I am well pleased.”

sobre él como una paloma. También se oyó una voz del cielo que decía: «Tú eres mi Hijo amado; estoy muy complacido contigo».

The gospel of the Lord.
Praise to you, O Christ.

El Evangelio del Señor.
Alabanza a ti, oh Cristo!

SERMON

Pastor Jen Nagel

HYMN OF THE DAY

Borning Cry



- 1 “I was there to hear your born-ing cry, I’ll be there when you are old.
- 2 “When you heard the won - der of the Word I was there to cheer you on;
- 3 “In the mid - dle a - ges of your life, not too old, no lon - ger young,



I re - joiced the day you were bap - tized to see your life un - fold.
you were raised to praise the liv - ing Lord, to whom you now be - long.
I’ll be there to guide you through the night, com - plete what I’ve be - gun.



I was there when you were but a child, with a faith to suit you well;
If you find some - one to share your time and you join your hearts as one,
When the eve - ning gent - ly clos - es in and you shut your wea - ry eyes,



in a blaze of light you wan - dered off to find where de - mons dwell.”
I’ll be there to make your vers - es rhyme from dusk till ris - ing sun.”
I’ll be there as I have al - ways been, with just one more sur - prise.”



4 "I was there to hear your born-ing cry, I'll be there when you are old.



I re-joiced the day you were bap-tized to see your life un-fold."

Text: John C. Ylvisaker, b. 1937
Music: WATERLIFE, John C. Ylvisaker
Text and music © 1985 John Ylvisaker.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

PRAYERS OF THE PEOPLE

Sung response:

Hear our prayer, our humble prayer.

God of mercy, hear our prayer.

PEACE

The peace of Christ be with you always.

And also with you.

La paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Y también contigo.

All are invited to share the peace of Christ in whatever way is comfortable, using these or similar words "Peace be with you" or "La paz del Señor"

MEAL

OFFERING

Garvin Davenport and Capital Campaign Team

Watch the video at <http://www.ulch.org/OpeningDoors>

*Thank you for your continued generosity!
Offerings can be sent electronically or by mail.
Information on the last page of the bulletin.*

THE GREAT THANKSGIVING

God be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to our God.

Let us give thanks to our gracious God.

It is right to give our thanks and praise.

It is indeed right...join their unending hymn:

Ho - ly, ho - ly, God of _pow'r, heart-beat of the un - i - verse, strong and might - y tow'r;
Ho - ly, ho - ly, God of _love, al - ways with us, Word made flesh, guid - ing star above;
Ho - ly, ho - ly, God _ of _ might: we sing ho - san - na!
We cry ho - san - na! We plead ho - san - na!
Save us. Save us. (Hum)

EUCHARISTIC PRAYER AND WORDS OF INSTITUTION

THE LORD'S PRAYER

Our Creator, Our Mother, Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Creador nuestro, Madre nuestra, Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y libranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder y tuya es la gloria, ahora y siempre. Amén

HOLY COMMUNION

We believe that Jesus Christ is present in Holy Communion with gifts of forgiveness, life and salvation. All who hunger for the presence of Christ in their life are invited to partake. By our participation in this meal, we are strengthened in faith and in life. All are welcome to commune.

If you are sitting with others, when sharing the bread with someone, say to them: "This is the body of Christ, given for you." When sharing the wine or grape juice, say, "This is the blood of Christ, shed for you." If you aren't with others, today, hear the voice of the pastor naming these promises of grace and life for you. If you'd prefer a blessing, hear these promises: "You are a beloved child of God. May God strengthen you with grace through Christ for all we face today."

MUSIC DURING COMMUNION

Still Waters

38

Still wa-ters re - store my soul. Calm wa-ters re -
vive my spir - it. Still wa - ters re -

The image shows a musical score for the hymn "Still Waters". It consists of two systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Still wa-ters re - store my soul. Calm wa-ters re -
vive my spir - it. Still wa - ters re -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords that support the vocal melody.

store my soul. My cup o - ver - flows.

Text and music: Rolf Vegdahl, based on Psalm 23

Text and music © 2009 Augsburg Fortress. All rights reserved.

TABLE BLESSING

The body and blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in God's grace. **Amen.**

PRAYER AFTER COMMUNION

Let us pray. Christ Jesus, at this table we have feasted on your very life and are strengthened for our journey. Send us forth from this banquet nourished in body and in spirit to proclaim your good news and serve others in your name. Amen.

SENDING

ANNOUNCEMENTS

CLOSING HYMN

Stanzas 1, 2, & 4

We Know That Christ Is Raised

1 We know that Christ is raised and dies no more.
 2 We share by wa - ter in his sav - ing death.
 3 The Fa - ther's splen - dor clothes the Son with life.
 4 A new cre - a - tion comes to life and grows



Em-braced by death, he broke its fear - ful hold,
Re-born, we share with him an Eas - ter life,
The Spir - it's fis - sion shakes the church of God.
as Christ's new bod - y takes on flesh and blood.



and our de - spair he turned to blaz - ing joy.
as liv - ing mem - bers of our Sav - ior Christ.
Bap - tized, we live with God the Three in One.
The u - ni - verse re - stored and whole will sing:



Hal - le - lu - jah!

Text: John B. Geyer, b. 1932
Music: ENGELBERG, Charles V. Stanford, 1852-1924
Text © John B. Geyer.

Duplication in any form prohibited without permission or valid license from copyright administrator.

BLESSING

God the creator strengthen you;
Jesus the beloved fill you;
and the Holy Spirit the comforter ✝ keep you in peace.
Amen.

DISMISSAL

Go in peace. Be the light of Christ.
Thanks be to God.

Staff at University Lutheran Church of Hope

Lead Pastor

Rev. Jen Nagel (Pronouns: she/her)
jenn@ulch.org

Pastor for Care and Nurture

Rev. Barbara Johnson (she/her)
barbaraj@ulch.org

Minister of Worship & Music

Zach Busch (he/him)
zachb@ulch.org

Church Administrator

Nathan Obrestad (he/him)
nathano@ulch.org

Financial Administrator

Kari Olson (she/her)
kario@ulch.org

Minister of Faith in Community

Nicholas Tangen (he/him)
nickt@ulch.org

Child Care and Sunday Opener/Closer

Gus Gustafson (they/them)

Custodian

Geremew Beshah (he/him)

Lutheran Campus Pastor

Kate Reuer Welton (she/her)
kate@umnlutheran.org

GivePlus Mobile App for Online Giving

Give+ Mobile App is free to download and use and includes ACH or debit/credit card processing.

Benefits of GivePlus Church for Apple and Android devices:

- Make one-time donations or set up recurring giving to multiple funds;
- Choose to create an account or donate as a guest;
- Securely and conveniently manage donations using Touch ID/Fingerprint, PIN or password.

Search for "GivePlus Church" in the App Store or Google Play. The church's name is listed as "University Lutheran Church" (Yes, omit the last "h").

Giving by Text

To initiate a transaction, text 612.294.7621 and enter the amount as a text message. The first time, use the link indicated to load a credit card with account number, expiration date, and CVV number.

Copyright Acknowledgements

Texts and parts of the liturgy from sundaysandseasons.com. Copyright 2012 Augsburg Fortress. All rights reserved. Reprinted by permission under Augsburg Fortress Liturgies Annual License #3625.

Printed music throughout the service reprinted under OneLicense A-707451 unless otherwise noted.

Scripture excerpts in English from New Revised Standard Version Bible, copyright © 1989 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved worldwide.

Scripture excerpts in Spanish from Santa Biblia, NUEVA VERSIÓN INTERNACIONAL® NVI® © 1999, 2015 por Biblica, Inc.® Usado con permiso de Biblica, Inc.® Reservados todos los derechos en todo el mundo. Used by permission. All rights reserved worldwide.



University Lutheran Church of Hope

601 13th Avenue SE

Minneapolis, MN 55414-1437

612.331.5988

www.ulch.org

Office hours: 9am to 2pm weekdays